

prináležiaca utečencom prizná už v tom prípade, keď sa táto hranica nedosiahla, to znamená, keď sa žiadateľ o azyl síce nemusí obávať nijakého trestnoprávneho postihu, ale na vykonanie vojenskej služby sa v jeho prípade vzťahuje výhrada svedomia (druhá alternatíva)?

7. Pokiaľ treba na šiestu otázku odpovedať v zmysle druhej alternatívy:

Vylučuje skutočnosť, že žiadateľ o azyl nevyužil možnosť stať sa účastníkom riadneho konania vo veci odmietnutia vykonania vojenskej služby, hoci by na to mal možnosť, ochranu prináležiacu utečencom v zmysle uvedených predpisov alebo táto ochrana prichádza do úvahy aj vtedy, keď ide o aktuálne rozhodnutie podľa svedomia?

8. Predstavuje potupné prepustenie z armády, uloženie trestu odňatia slobody a súvisiaci sociálny ostrakizmus a znevýhodnenie čin prenasledovania v zmysle článku 9 ods. 2 písm. b) alebo písm. c) smernice 2004/83/ES?

(¹) Smernica Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany (Ú. v. EÚ L 304, s. 2; Mim. vyd. 19/007, s. 96).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 3. septembra 2013 — Adala Bero

(Vec C-473/13)

(2013/C 336/20)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dotknutá osoba a sťažovateľka: Adala Bero

Zúčastnený orgán: Regierungspräsidium Kassel

Prejudiciálna otázka

Vyplýva z článku 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (¹), povinnosť členského štátu vykonávať zaistenie

na účely odsunu v zásade v špecializovaných zariadeniach aj v prípade, ak takéto zariadenia existujú iba v jednom územnom celku tohto členského štátu, v ostatných územných celkoch však neexistujú?

(¹) Ú. v. EÚ L 348, s. 98.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 3. septembra 2013 — Thi Ly Pham

(Vec C-474/13)

(2013/C 336/21)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dotknutá osoba a sťažovateľka: Thi Ly Pham

Zúčastnený orgán: mesto Schweinfurt, Amt für Meldewesen und Statistik

Prejudiciálna otázka

Je s článkom 16 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/115/ES zo 16. decembra 2008 o spoločných normách a postupoch členských štátov na účely návratu štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na ich území (¹), zlučiteľné, aby zaistená osoba, ktorá má byť odsunutá, bola umiestnená spoločne s riadnymi väzňami, ak s týmto spoločným umiestnením súhlasí?

(¹) Ú. v. EÚ L 348, s. 98.

Žaloba podaná 6. septembra 2013 — Európska komisia/Poľská republika

(Vec C-478/13)

(2013/C 336/22)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: D. Bianchi a M. Owsiany-Hornung, splnomocnení zástupcovia)